

# Žiadosť o financovanie pre fyzickú osobu – spotrebiteľ – spolužiadateľ

## ÚDAJE O SPOLUŽIADATEĽOVI

Meno a priezvisko: .....

Dátum narodenia: .....

Rodné číslo: .....

Trvalý pobyt (ulica a číslo domu, PSČ, obec): .....

IBAN: .....

e-mail: .....

Tel. číslo: .....

## I. OSOBITNÁ ČASŤ – INFORMÁCIE POTREBNÉ PRE POSKYTNUTIE FINANČNEJ SLUŽBY

Rodinný stav:  slobodný/á  ženatý/vydatá  rozvedený/á  
 vdovec/vdova  
 v spoločnej domácnosti s manželkou/manželom, družkou/druhom

Počet vyživovaných osôb okrem spolužiadateľa: plnoleté osoby: ..... deti do 18 rokov: .....  
 deti nad 18 rokov do 26 rokov: .....

Finančné informácie spolužiadateľa:	Suma (v EUR)
<b>Príjmy</b>	
Čistý mesačný príjem spolužiadateľa za predchádzajúci mesiac	
a) zo zamestnania	a)
b) z dôchodku	b)
c) z dohôd o vykonaní práce	c)
d) iné príjmy (dividendy, nájomné, iné príjmy)	d)
<b>Závazky</b>	
Súčet všetkých nesplatených záväzkov (zostatkov) spolužiadateľa z finančných produktov (úverov, hypoték, iných leasingov, splátkových predajov, kreditných kariet)	
Suma mesačných splátok z fin. produktov (vrátane leasingov, splátkových predajov a hypoték)	
Povinné súdom stanovené zrážky/iné zrážky z príjmu	

<b>Zamestnávateľ spolužiadateľa:</b>
IČO:
V pracovnom pomere od (dátum):

## Údaje o predmete financovania

Typ a značka .....

Vozidlo  nové  jazdené

Rok výroby .....

Dodávateľ .....

Obstarávacia cena s DPH .....

Prvá zvýšená splátka (Akontácia) v % .....

Doba financovania v mesiacoch .....

## Priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov

	zmluvná splatnosť		
	od 6 do 12 mesiacov	od 1 do 5 rokov	od 5 rokov do 10 rokov
Spotrebiteľské úvery vo výške od 1 500 EUR vrátane	0,00 %	22,67 %	0,00 %
Spotrebiteľské úvery vo výške od 1 500 EUR do 6 500 EUR vrátane	6,10 %	19,49 %	19,49 %
Spotrebiteľské úvery vo výške od 6 500 EUR vrátane	5,71 %	11,26 %	12,32 %

## II. VŠEOBECNÁ ČASŤ

Spolužiadateľ ako dotknutá osoba svojím podpisom **potvrdzujem**, že všetky údaje, ktoré som spoločnosti Tatra-Leasing, s.r.o. (ďalej len „Tatra-Leasing“) poskytol alebo sprístupnil, sú pravdivé a aktuálne, pričom za ich pravdivosť a aktuálnosť zodpovedám.

### A. INFORMÁCIA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

**Prevádzkovateľom je spoločnosť Tatra-Leasing, s.r.o.**, sídlo Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava, IČO: 31326552. Kontakt na zodpovednú osobu (Data Protection Officer) je: [info@tatraleasing.sk](mailto:info@tatraleasing.sk) alebo písomne na adresu Tatra-Leasing.

#### Tatra-Leasing spracúva osobné údaje na nasledovné účely:

- 1) **Poskytovanie finančných služieb a s tým súvisiacich služieb, identifikácia dotknutých osôb.**  
Vaše osobné údaje sú v tomto prípade spracúvané v rozsahu nevyhnutnom na splnenie si zákonných povinností Tatra\_Leasing, pričom právnym základom spracúvania sú v tomto prípade najmä nasledovné právne predpisy: zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu, zákon o dani z príjmov, zákon o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov, zákon o finančnom sprostredkovaní, zákon o poisťovníctve, zákon o účtovníctve. Tatra-Leasing môže pristúpiť k spracúvaniu Vašich osobných údajov v prípadoch, ak je rozsah osobných údajov stanovený vyššie uvedenými právnymi predpismi nepostačujúci na dosiahnutie vymedzeného účelu spracúvania, aj na základe právnych základov uvedených v článku 6 ods. 1 písm. písm. a), b), f) GDPR alebo v článku 9 ods. 2 písm. a), f) GDPR.
- 2) Spoločnosť Tatra-Leasing je v rámci svojej činnosti **povinná postupovať s odbornou starostlivosťou** a v tejto súvislosti má oprávnený záujem na prevencii pred trestnou činnosťou alebo iným protiprávnym konaním, ktorým jej môže byť spôsobená škoda či ohrozená reputácia, prípadne spôsobená akákoľvek iná ujma, prípadne pred konaním, ktoré môže negatívne ovplyvniť činnosť spoločnosti alebo ohroziť jej zamestnancov či iné dotknuté osoby, a na ten účel je oprávnená si viesť zoznam osôb s potenciálnym rizikom, pričom následkom takéhoto spracúvania môže byť ukončenie obchodného vzťahu alebo odmietnutie vykonania obchodu.
- 3) Na účely oslošovania s ponukou služieb – **marketing**; informovanie o produktoch, inováciách a službách, poskytovaní výhod, spoločnosť Tatra-Leasing spracúva vaše osobné údaje na právnom základe vášho predchádzajúceho dobrovoľne udeleného súhlasu. Spoločnosť môže s vami na vyššie uvedený účel komunikovať prostredníctvom automa-

tického volacieho telefónneho systému, telefónu, e-mailu, SMS alebo prostredníctvom iných prostriedkov diaľkovej komunikácie. S cieľom prispôbiť ponuku produktov a služieb priamo pre vás, spoločnosť vyhodnocuje informácie, ktoré o vás spracúva tak, aby vám mohla poskytnúť cieleňú ponuku, a tak obmedziť zasielanie neadresných marketingových ponúk.

V prípade spracúvania osobných údajov na právnom základe stanovenom právnymi predpismi, ako napríklad v prípade spracúvania na účel poskytovania finančných služieb a s tým súvisiacich služieb (identifikácia dotknutých osôb) je poskytnutie príslušných údajov z vašej strany zákonnou požiadavkou a bez ich poskytnutia nie je možné služby poskytnúť. Následkom neposkytnutia príslušných údajov je teda neuskutočnenie obchodu. V prípade spracúvania osobných údajov, ktoré je založené na súhlase klienta, je poskytnutie údajov zo strany klienta dobrovoľné.

Vaše osobné údaje spoločnosť Tatra-Leasing neposkytuje iným subjektom okrem prípadov, ak ste na takéto poskytnutie udělili spoločnosti súhlas, písomný pokyn alebo ak existuje iný právny základ na poskytnutie vašich osobných údajov inému subjektu, napríklad v prípade, ak ide o plnenie zákonnej povinnosti spoločnosti Tatra-Leasing ako prevádzkovateľa.

Dovoľujeme si vás zároveň informovať, že spoločnosť, ako aj osoby zo skupiny Raiffeisen majú oprávnený záujem na vzájomnom zdieľaní osobných údajov v rámci čoho môže dochádzať aj k cezhraničnému prenosu údajov, a to v rámci: (i) prevencie pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu, (ii) plnenia povinností spojených s výkonom činnosti spoločnosti na úrovni skupiny Raiffeisen, (iii) v súvislosti s posudzovaním bonity a dôveryhodnosti klientov.

Spoločnosť Tatra-Leasing môže v určitých prípadoch **spracúvať Vaše osobné údaje aj prostredníctvom sprostredkovateľov**. Sprostredkovateľ je subjekt, ktorého spoločnosť poverila spracúvaním osobných údajov v súlade s článkom 28 GDPR. Vaše údaje vo forme, ktorá umožňuje vašu identifikáciu, spoločnosť uchováva najviac po dobu, ktorá je nevyhnutná na dosiahnutie účelu, na ktorý sa osobné údaje spracúvajú.

V súvislosti so spracúvaním osobných údajov máte právo podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava, Slovenská republika. Máte právo na opravu nesprávnych osobných údajov, ktoré sa vás týkajú alebo na doplnenie neúplných osobných údajov. Ak sú vaše osobné údaje spracúvané na základe súhlasu v zmysle článku 6 ods. 1 GDPR alebo v zmysle článku 9 ods. 2 GDPR, máte právo tento súhlas kedykoľvek odvolať. Odvolanie súhlasu však nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním. Ako dotknutá osoba máte právo namietañ voči spracúvaniu svojich osobných údajov v prípade, že k spracúvaniu dochádza na právnom základe oprávnených záujmov spoločnosti vrátane namietania proti profilovaniu založenému na oprávnených záujmoch. Taktiež nás môžete požiadať o výpis svojich osobných údajov, ktoré o vás spracúvame. Za určitých okolností môžete požiadať o obmedzenie spracúvania, o prenos vašich osobných údajov a taktiež máte právo dosiahnuť vymazanie svojich osobných údajov.

Viac informácií o spracúvaní osobných údajov nájdete v dokumente s názvom *Informačné memorandum ochrany osobných údajov* umiestnenom na výveske našej pobočky a na internetovej stránke [www.tatraleasing.sk](http://www.tatraleasing.sk) v časti Právne informácie.

## **B. INFORMÁCIA O POSKYTOVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV TRETÍCH OSÔB**

V prípadoch, kedy spoločnosti Tatra-Leasing poskytujete osobné údaje tretích fyzických osôb, (napr. ručiteľ, záložca, subnájomca ai.), sa zaväzujete informovať tieto osoby o skutočnosti, že ste ich údaje poskytli prevádzkovateľovi, ktorým je spoločnosť Tatra-Leasing, s.r.o., ako aj informovať o ďalších skutočnostiach podľa čl. 14 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, pričom tieto informácie sú dostupné aj na internetovej stránke [www.tatraleasing.sk](http://www.tatraleasing.sk).

Upozorňujeme Vás, že údaje tretej osoby ste oprávnený poskytnúť spoločnosti Tatra-Leasing, s.r.o. výlučne len v prípade, ak disponujete písomným súhlasom tejto osoby, udeleným v zmysle §78, ods.6 zákona č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov, ktorý predložíte spoločnosti Tatra-Leasing, s.r.o. najneskôr v čase poskytnutia osobných údajov tretej osoby.

## **C. INFORMÁCIA O SPRACÚVANÍ, POSKYTOVANÍ A SPRÍSTUPŇOVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV V REGISTROCH**

Non Banking Credit Bureau, záujmové združenie právnických osôb, IČO: 42 053 404, so sídlom Mlynské Nivy 14, 821 09 Bratislava (ďalej len „NBCB“) je prevádzkovateľom **Nebankového registra klientskych informácií** (ďalej len „NRKI“), v ktorom sú s použitím automatizovaných prostriedkov spracúvania spracúvané údaje fyzických a právnických osôb, ktoré požiadali o uzatvorenie zmluvného vzťahu, ako aj tých, ktoré uzavreli zmluvný vzťah s nebankovými veriteľskými subjektmi a ďalšími subjektmi uvedenými na webovom sídle NBCB [www.nbc.sk](http://www.nbc.sk) (ďalej spoločne len „Tretie strany“), a to v rozsahu údajov uvedených v žiadosti a/alebo v zmluve.

**Nebankový register klientskych informácií – časť tzv. súhlasový register (ďalej len „NRKI“)** znamená databázu údajov, resp. informačný systém v zmysle GDPR, vytvorený na účely uvedené v tomto dokumente.

**Nebankový register klientských informácií – časť Register spotrebiteľských úverov** (ďalej len „**Register**“) je registrom v zmysle § 7 ods. 3 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov (ďalej len „**Zákon o spotrebiteľských úveroch**“) a tiež registrom podľa §8 ods. 20 zákona č. 90/2016 Z.z. o úveroch na bývanie (ďalej len „**Zákon o úveroch na bývanie**“), a to v rozsahu podľa § 7 ods. 9 Zákona o spotrebiteľských úveroch. Veriteľ, v prípade, ak poskytuje spotrebiteľský úver podľa Zákona o spotrebiteľských úveroch, je v súlade so Zákonom o spotrebiteľských úveroch a Zákonom o úveroch na bývanie povinný bez súhlasu klienta poskytnúť údaje do Registra a získať údaje z Registra.

**Spoločný register bankových informácií** (ďalej len „**SRBI**“) je register vytvorený v súlade s ustanovením §92a ods. 1 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách (ďalej len „**Zákon o bankách**“) ako spoločný bankový register. Prevádzkovateľom SRBI je spoločnosť Slovak Banking Credit Bureau, s.r.o., IČO: 35 869 810, sídlo Mlynské Nivy 14, 821 09 Bratislava (ďalej len „**SBCB**“), zriadená ako spoločný podnik pomocných bankových služieb v súlade s ustanovením § 92a ods. 2 Zákona o bankách.

**Osobné údaje spracúvané v NRKI** sú poskytované Tretím stranám, ktoré sú zverejňované a pravidelne aktualizované na webovom sídle NBCB [www.nbcbsk](http://www.nbcbsk)

Ďalej sú prístupňované bankám a pobočkám zahraničných bánk ako oprávneným užívateľom Spoločného registra bankových informácií, pravidelne zverejňovanými na webovej stránke [www.sbcbsk](http://www.sbcbsk) a iným oprávneným subjektom v zmysle platných právnych predpisov, a to prostredníctvom SBCB ako prevádzkovateľa SRBI.

**Osobné údaje spracúvané v Registri** môžu byť v zmysle §7 ods.6 Zákona o spotrebiteľských úveroch a príslušných ustanovení Zákona o úveroch na bývanie prístupňované aj ďalším osobám definovaným týmito právnymi predpismi. Zoznam veriteľov, bánk, zahraničných bánk a pobočiek zahraničných bánk a registrov údajov o spotrebiteľských úveroch a ich prevádzkovateľov v zmysle Zákona o spotrebiteľských úveroch, ktorým sú osobné údaje spracúvané v Registri prístupňované je uvedený na webovom sídle Národnej banky Slovenska [www.nbs.sk](http://www.nbs.sk).

**Osobné údaje spracúvané v NRKI a Registri** sú poskytované aj ďalším subjektom v zmysle príslušných ustanovení Zákona o spotrebiteľských úveroch, Zákona o úveroch na bývanie a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.

**Osobné údaje spracúvané v SRBI** sú prístupňované Národnej banke Slovenska, bankám a pobočkám zahraničných bánk, a to výlučne za účelom určeným Zákonom o bankách a iným príjemcom podľa Zákona o bankách (ďalej spoločne len „Užívateľa SRBI“), ako aj Tretím stranám prostredníctvom NBCB ako prevádzkovateľom NRKI.

**Kategóriami osobných údajov, ktoré sa spracúvajú v NRKI**, sú údaje v rozsahu uvedenom v žiadosti o uzatvorenie zmluvného vzťahu alebo v komunikácii o poskytnutí financovania, a v prípade uzatvorenia zmluvy na základe uvedenej žiadosti sú to údaje v rozsahu uvedenom v zmluve, pričom **účelom ich spracúvania** je poskytovanie osobných údajov Tretím stranám s cieľom vzájomného informovania sa Tretích strán o bonite, dôveryhodnosti a platobnej disciplíne ich klientov (dotknutých osôb), ochrana oprávnených hospodárskych záujmov Tretích strán a prevencia pred úverovými podvodmi.

**Kategórie osobných údajov a účel spracúvania osobných údajov v Registri** sú určené Zákonom o spotrebiteľských úveroch a Zákonom o úveroch na bývanie. **Účelom spracúvania osobných údajov v Registri** je poskytovanie spotrebiteľských úverov a posudzovanie schopnosti spotrebiteľa splácať spotrebiteľský úver tak, ako je vymedzený Zákonom o spotrebiteľských úveroch a Zákonom o úveroch na bývanie.

**Kategórie osobných údajov a účel spracúvania osobných údajov v SRBI** sú určené Zákonom o bankách.

**Účelom spracúvania osobných údajov pri ich poskytovaní (i) Užívateľom SRBI** zo strany NBCB prostredníctvom SBCB a pri ich poskytovaní **(ii) Tretím stranám** zo strany SBCB prostredníctvom NBCB je vzájomné sa informovanie oprávnených Užívateľov SRBI a Tretích strán o bonite, dôveryhodnosti a platobnej disciplíne ich klientov (dotknutých osôb), ďalej ochrana oprávnených hospodárskych záujmov veriteľských subjektov a prevencia pred úverovými podvodmi.

Osobné údaje spracúvané v NRKI a Registri pochádzajú od Tretích strán, ktorým ich poskytli dotknuté osoby ako klienti, resp. potenciálni klienti Tretích strán.

Osobné údaje spracúvané v SRBI pochádzajú od bánk a pobočiek zahraničných bánk, ktorým ich poskytli dotknuté osoby ako klienti, resp. potenciálni klienti bánk a pobočiek zahraničných bánk.

**Právnym základom pre spracúvanie osobných údajov v NRKI** je súhlas dotknutej osoby udelený podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „**Nariadenie**“). Udelenie súhlasu v zmysle predchádzajúcej vety je dobrovoľné a dotknutá osoba má právo kedykoľvek odvolať súhlas so spracúvaním osobných údajov, ktoré sa jej týkajú. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase pred jeho odvolaním.

**Právnym základom pre spracúvanie osobných údajov v Registri** je čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia, Zákon o spotrebiteľských úveroch a Zákon o úveroch na bývanie.

**Právnym základom pre spracúvanie osobných údajov v SRBI** je čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia a Zákon o bankách.

**Právnym základom pre poskytovanie osobných údajov (i) Užívateľom SRBI** zo strany NBCB prostredníctvom SBCB a pre ich poskytovanie **(ii) Tretím stranám** zo strany SBCB prostredníctvom NBCB je súhlas dotknutej osoby udelený podľa čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia. Udelenie súhlasu v zmysle predchádzajúcej vety je dobrovoľné a dotknutá osoba má právo kedykoľvek odvolať súhlas so spracovaním osobných údajov, ktoré sa jej týkajú. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase pred jeho odvolaním.

Ak sa ako dotknutá osoba omeškáte so splácaním svojich záväzkov alebo ich z časti prestanete splácať, vznikne v NRKI tzv. negatívna informácia o Vašej platobnej schopnosti (ďalej len „Negatívna informácia“). V prípade, ak začnete Vaše záväzky opätovne riadne splácať, nebude mať takáto náprava platobnej schopnosti vplyv na existenciu Negatívnej informácie.

Právnym základom pre spracúvanie Vašich osobných údajov po vzniku Negatívnej informácie je čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR. Oprávnené záujmy pre spracúvanie Vašich osobných údajov po vzniku Negatívnej informácie sú:

- a) minimalizácia pravdepodobnosti nesplatenia poskytnutého finančného plnenia, ktoré Vám ako dotknutej osobe bolo poskytnuté,
- b) minimalizácia pravdepodobnosti úbytku (straty) majetku na strane Veriteľských subjektov,
- c) zvýšenie schopnosti Veriteľských subjektov konať s odbornou starostlivosťou,
- d) celospoločenský záujem na predchádzaní úverovým podvodom, a
- e) celospoločenský záujem na znižovaní zadlženia dotknutých osôb.

Zdrojom Vašich osobných údajov v NRKI a Registri sú tretie strany, ktorým ste ich poskytli Vy, ako klient, resp. potenciálny klient.

**Doba spracúvania a uchovávanía osobných údajov dotknutej osoby v NRKI a doba spracúvania a uchovávanía osobných údajov pri ich poskytovaní (i) Užívateľom SRBI** zo strany NBCB prostredníctvom SBCB a pri ich poskytovaní **(ii) Tretím stranám** zo strany SBCB prostredníctvom NBCB je 5 rokov od udelenia súhlasu a v prípade uzatvorenia zmluvy so subjektom, ktorý je Treťou stranou a dotknutou osobou je to po dobu trvania zmluvy a 5 rokov od zániku záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy. Následne sú osobné údaje dotknutej osoby v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi zaradené do predarchívnej starostlivosti.

Doba spracovania a uchovávanía Vašich osobných údajov po vzniku Negatívnej informácie zodpovedá dobe trvania zmluvy a 5 rokov od zániku Vašich záväzkov voči veriteľskému subjektu vyplývajúcich zo zmluvy.

**Doba spracúvania a uchovávanía osobných údajov dotknutej osoby v Registri** je určená Zákonom o spotrebiteľských úveroch.

Následne sú osobné údaje dotknutej osoby v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi zaradené do predarchívnej starostlivosti.

Osobné údaje spracúvané v NRKI, Registri a SRBI **nie sú zverejňované, ani poskytované do tretích krajín.**

NBCB spracúva Vaše osobné údaje, prostredníctvom sprostredkovateľa, spoločnosti CRIF – Slovak Credit Bureau, s.r.o., so sídlom Mlynské Nivy 14, 821 09, Bratislava.

Ďalším sprostredkovateľom NBCB je spoločnosť CRIF S.p.A. so sídlom Via M. Fantin 1-3, 40131 Bologna, Taliansko.

**Ďalšie informácie týkajúce sa NRKI a Registra** a služieb nimi poskytovaných a **informácie týkajúce sa spracúvania osobných údajov klienta (dotknutej osoby) zo strany NBCB v NRKI a Registri, vrátane poskytovania osobných údajov Užívateľom SRBI zo strany NBCB** prostredníctvom SBCB a uplatňovania práv klienta (dotknutej osoby) je možné získať v Klientskom centre NRKI, ktoré sídli na adrese: Mlynské Nivy 14, 821 09 Bratislava, tel.: +421 2 59207518, e-mail: nbc@nbc.sk

**Ďalšie informácie týkajúce sa poskytovania osobných údajov klienta (dotknutej osoby) Tretím stranám zo strany SBCB** prostredníctvom NBCB je možné získať v Klientskom centre SRBI, ktoré sídli na adrese: Mlynské Nivy 14, 821 09 Bratislava, tel.: +421 2 59207515, e-mail: sbcb@sbcb.sk



## Informácie súvisiace s uplatňovaním Vašich práv v zmysle GDPR

GDPR Vám ako dotknutej osobe vo všeobecnosti priznáva viaceré práva, medzi ktoré patrí najmä právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu osobných údajov, právo na vymazanie osobných údajov (tzv. právo „na zabudnutie“), právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, oznamovacia povinnosť v súvislosti s opravou alebo vymazaním osobných údajov alebo obmedzením spracúvania osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov, právo namietat' spracúvanie osobných údajov, právo, aby sa na Vás nevzťahovalo automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania, a iné.

Nie všetky práva, ktoré Vám ako dotknutej osobe priznáva GDPR, je však možné uplatniť na spracovateľské operácie, ktoré s Vašimi osobnými údajmi vykonáva NBCB ako prevádzkovateľ. Nižšie uvedený zoznam obsahuje základný prehľad Vašich práv, ktoré je možné z Vašej strany uplatniť voči NBCB ako prevádzkovateľovi.

### I. Právo na prístup k osobným údajom

- 1) Máte právo získať potvrdenie o tom, či NBCB, ako prevádzkovateľ, spracúva Vaše osobné údaje, a ak tomu tak je, máte právo získať prístup k takýmto osobným údajom. Zároveň máte právo získať informácie o:
  - a) účeloch spracúvania Vašich osobných údajov,
  - b) kategóriách osobných údajov, ktoré sú o Vás spracúvané,
  - c) prijemcoch alebo kategóriách prijemcov, ktorým boli alebo budú Vaše osobné údaje poskytnuté, najmä o prijemcoch v tretích krajinách alebo medzinárodných organizáciách,
  - d) predpokladanej dobe uchovávaní Vašich osobných údajov,
  - e) existencii práva požadovať opravu osobných údajov týkajúcich sa Vašej osoby alebo ich vymazanie alebo obmedzenie spracúvania,
  - f) práve podať sťažnosť dozornému orgánu,
  - g) o zdroji získania Vašich osobných údajov, pokiaľ tieto neboli získané priamo od Vás,
  - h) existencii automatizovaného rozhodovania vrátane profilovania (NBCB však v súčasnosti nevykonáva automatizované rozhodovanie ani profilovanie Vašej osoby).
- 2) Máte právo získať kópiu osobných údajov, ktoré sa o Vás spracúvajú. Právo získať takúto kópiu však nesmie mať nepriaznivé dôsledky na práva a slobody iných. Viac o spôsobe získania takejto kópie nájdete v časti „Postup vybavovania vašej žiadosti“.
- 3) NBCB Vám poskytne kópiu osobných údajov, ktoré o Vašej osobe spracúva. Ak podáte žiadosť elektronickými prostriedkami, informácie sa poskytnú v bežne používanej elektronickej podobe. NBCB, ako prevádzkovateľ, je však oprávnený požiadať Vás o poskytnutie dodatočných informácií potrebných na potvrdenie Vašej totožnosti v prípade, ak bude mať oprávnené pochybnosti v súvislosti s totožnosťou fyzickej osoby podávajúcej takúto žiadosť. Viac informácií o spôsobe získania takejto kópie nájdete v časti Postup vybavovania vašej žiadosti.
- 4) Máte právo podať sťažnosť alebo návrh na začatie konania podľa § 100 zákona č. 18/2018 Z.z o ochrane osobných údajov, ak máte za to, že Vaše práva alebo slobody boli porušené v súvislosti so spracúvaním Vašich osobných údajov zo strany NBCB. Takúto sťažnosť alebo návrh na začatie konania, môžete adresovať Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky (<https://dataprotection.gov.sk/uouu/>).

### II. Právo na opravu osobných údajov

Máte právo na to, aby NBCB, ako prevádzkovateľ, bez zbytočného odkladu opravil nesprávne osobné údaje týkajúce sa Vašej osoby. Zároveň máte so zreteľom na účely spracúvania právo na doplnenie neúplných osobných údajov, a to aj prostredníctvom poskytnutia doplnkového vyhlásenia.

### III. Právo na vymazanie osobných údajov (právo „na zabudnutie“)

- 1) Máte právo dosiahnuť u NBCB, ako prevádzkovateľa, bez zbytočného odkladu vymazanie osobných údajov týkajúce sa Vašej osoby, a NBCB je povinné bez zbytočného odkladu vymazať Vaše osobné údaje, ak bude splnený niektorý z nasledovných dôvodov:
  - a) Vaše osobné údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré sa získavali alebo inak spracúvali,
  - b) Vaše osobné údaje sa spracúvali nezákonne,
  - c) Vaše osobné údaje musia byť vymazané, aby sa splnila zákonná povinnosť podľa práva Európskej únie alebo práva členského štátu, ktorému prevádzkovateľ podlieha.
  - d) ak odvoláte súhlas so spracúvaním osobných údajov v prípade spracúvania v NRKI a poskytovania osobných údajov užívateľom SRBI zo strany NBCB prostredníctvom SBCB,
  - e) ak ste úspešne namietali voči spracúvaniu, v prípade tých spracovateľských operácií, ktoré sú vykonávané na základe oprávneného záujmu v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR, a neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie.
- 2) Upozorňujeme, že právo odvolať súhlas so spracúvaním osobných údajov máte iba pri tých spracovateľských operáciách, ktoré sú vykonávané na základe Vášho súhlasu v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR a nie pri tých spracovateľských operáciách, ktoré NBCB vykonáva na základe čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR (plnenie zákonnej povinnosti; teda spracúvanie Vašich osobných údajov v Registri);

- 3) Upozorňujeme, že právo dosiahnuť u NBCB, ako prevádzkovateľa, vymazanie osobných údajov týkajúcich sa Vašej osoby máte iba pri tých spracovateľských operáciách, pri ktorých ste úspešne namietať spracúvanie, a ktoré sú vykonávané na základe oprávneného záujmu v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR (teda až v prípade existencie Negatívnej informácie) a nie pri tých spracovateľských operáciách, ktoré NBCB vykonáva na inom právnom základe. Viac informácií o práve namietať voči spracúvaniu Vašich osobných údajov nájdete v časti „Právo namietať spracúvanie osobných údajov“ (bod VII. nižšie).

#### IV. Právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov

- 1) Máte právo na to, aby NBCB, ako prevádzkovateľ, obmedzil spracúvanie Vašich osobných údajov, pokiaľ pôjde o jeden z nasledovných prípadov:
- a) ako dotknutá osoba napadnete správnosť Vašich osobných údajov, a to počas obdobia umožňujúceho NBCB overiť správnosť osobných údajov; NBCB bude správnosť Vašich osobných údajov overovať predovšetkým so zdrojom, z ktorého ich získalo, teda s príslušným veriteľom, ktorému ste Vaše údaje v súvislosti s úverovou zmluvou, resp. žiadosťou o jej uzavretie, poskytli,
  - b) spracúvanie Vašich osobných údajov je protizákonné a ako dotknutá osoba ste namietať proti vymazaniu Vašich osobných údajov a žiadate namiesto toho obmedzenie ich použitia,
  - c) NBCB, ako prevádzkovateľ, už nepotrebuje Vaše osobné údaje na účely spracúvania, ale potrebujete ich Vy ako dotknutá osoba na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov,
  - d) ako dotknutá osoba ste namietať voči spracúvaniu, v prípade tých spracovateľských operácií, ktoré sú vykonávané na základe oprávneného záujmu v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR, a to až do overenia, či neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie..
- 2) Upozorňujeme, že právo dosiahnuť u NBCB, ako prevádzkovateľa, obmedzenie spracúvania osobných údajov týkajúcich sa Vašej osoby máte iba pri tých spracovateľských operáciách, pri ktorých ste namietať spracúvanie, a ktoré sú vykonávané na základe oprávneného záujmu v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR (teda až v prípade existencie Negatívnej informácie) a nie pri tých spracovateľských operáciách, ktoré NBCB vykonáva na inom právnom základe. Viac informácií o práve namietať voči spracúvaniu Vašich osobných údajov nájdete v časti „Právo namietať spracúvanie osobných údajov“ (bod VII. nižšie).
- 3) Ak dôjde k obmedzeniu spracúvania Vašich osobných údajov podľa odseku 1, takéto osobné údaje sa s výnimkou uchovávaní následne spracúvajú len s Vaším súhlasom alebo na preukázanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov, alebo na ochranu práv inej fyzickej alebo právnickej osoby, alebo z dôvodov dôležitého verejného záujmu Európskej únie alebo jej členského štátu.
- 4) Pokiaľ ste ako dotknutá osoba dosiahli obmedzenie spracúvania podľa odseku 1, prevádzkovateľ vás informuje pred tým, ako bude obmedzenie spracúvania zrušené.

#### V. Oznamovacia povinnosť v súvislosti s opravou alebo vymazaním osobných údajov alebo obmedzením spracúvania osobných údajov

NBCB, ako prevádzkovateľ, oznámi každému príjemcovi, ktorému boli Vaše osobné údaje poskytnuté, každú opravu alebo vymazanie osobných údajov alebo obmedzenie spracúvania uskutočnené podľa článku 16, článku 17 ods. 1 a článku 18 GDPR, pokiaľ sa to neukáže ako nemožné alebo si to nevyžaduje neprimerané úsilie. NBCB Vás o týchto príjemcoch bude informovať, ak to budete požadovať.

#### VI. Právo na prenosnosť osobných údajov

GDPR Vám, v súvislosti so spracúvaním Vašich osobných údajov priznáva právo preniesť Vaše osobné údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi. Toto právo však môžete využiť iba pri tých spracovateľských operáciách, ktoré sú vykonávané na základe Vášho súhlasu v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR.

Právo na prenosnosť Vašich osobných údajov však nemôžete uplatniť pri tých spracovateľských operáciách, ktoré sú vykonávané na základe zákonnej povinnosti v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR alebo oprávneného záujmu v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR.

#### VII. Právo namietať spracúvanie osobných údajov

Podľa čl. 21 GDPR máte ako dotknutá osoba právo namietať z dôvodov týkajúcich sa Vašej konkrétnej situácie proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa Vás týka, ak sa vykonáva na základe článku 6 ods. 1 písm. e) GDPR (spracúvanie vo verejnom záujme) alebo článku 6 ods. 8 1 písm. f) GDPR (spracúvanie na základe oprávneného záujmu prevádzkovateľa alebo tretej strany). NBCB nespracúva Vaše osobné údaje na účely priameho marketingu a neuskutočňuje profilovanie dotknutých osôb.

Uvedené právo môžete uplatniť výhradne pri tých spracovateľských operáciách, ktoré sú založené na právnom základe oprávneného záujmu v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR (teda až v prípade existencie Negatívnej informácie).

### VIII. Automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania

Dotknutá osoba má vo všeobecnosti právo na to, aby sa na ňu nevzťahovalo, v zmysle čl. 22 GDPR, rozhodnutie, ktoré je založené výlučne na automatizovanom spracúvaní, vrátane profilovania, a ktoré má právne účinky, ktoré sa dotknutej osoby týkajú alebo ju podobne významne ovplyvňujú.

Upozorňujeme, že NBCB neuskutočňuje voči Vám žiadne rozhodnutia a žiadne profilovanie Vašej osoby v zmysle predchádzajúceho odseku a v žiadnom prípade nerozhoduje o schvaľovaní Vašej žiadosti o úver veriteľským subjektom. Z tohto dôvodu Vám GDPR nepriznáva možnosť uplatniť vyššie uvedené právo voči NBCB. Uvedené právo však môžete uplatniť voči Veriteľskému subjektu, ako zdroju Vašich osobných údajov v NRKI a Registri, ktorý rozhoduje o Vašej žiadosti o uzatvorenie zmluvy a vykonáva profilovanie Vašej osoby.

### IX. Oznámenie porušenia ochrany osobných údajov dotknutej osobe

- 1) V prípade, ak by došlo k porušeniu ochrany Vašich osobných údajov, ktoré pravdepodobne povedie k vysokému riziku pre Vaše práva a slobody, NBCB, ako prevádzkovateľ, Vám bez zbytočného odkladu oznámi porušenie ochrany Vašich osobných údajov.
- 2) Oznámenie uvedené v odseku 1 sa nevyžaduje, ak je splnená ktorákoľvek z týchto podmienok:
  - a) prevádzkovateľ prijal primerané technické a organizačné ochranné opatrenia a tieto opatrenia uplatnil na osobné údaje, ktorých sa porušenie ochrany osobných údajov týka, a to najmä tie opatrenia, na základe ktorých sú osobné údaje nečitateľné pre všetky osoby, ktoré nie sú oprávnené mať k nim prístup, ako je napríklad šifrovanie,
  - b) prevádzkovateľ prijal následné opatrenia, ktorými sa zabezpečí, že vysoké riziko pre práva a slobody dotknutých osôb uvedené v odseku 1 pravdepodobne už nebude mať dôsledky,
  - c) by to vyžadovalo neprimerané úsilie. V takom prípade dôjde namiesto toho k informovaniu verejnosti alebo sa prijme podobné opatrenie, čím sa zaručí, že dotknuté osoby budú informované rovnako efektívnym spôsobom.

### **A. Postup vybavovania Vašej žiadosti**

Ako dotknutá osoba máte právo uplatniť vyššie uvedené práva aj prostredníctvom žiadosti adresovanej NBCB ako prevádzkovateľovi. Vaša žiadosť bude v zmysle platných právnych predpisov vybavená do jedného mesiaca. Uvedená lehota sa môže v prípade potreby predĺžiť o najviac ďalšie dva mesiace, pričom sa zohľadní komplexnosť žiadosti a počet žiadostí. NBCB ako prevádzkovateľ Vás informuje o každom takomto predĺžení do jedného mesiaca od doručenia žiadosti spolu s dôvodmi zmeškania základnej lehoty.

NBCB sa snaží vyhovieť všetkým žiadostiam, avšak výnimočne môže nastať situácia, kedy nebude možné Vašej žiadosti vyhovieť. Nevyhovenie žiadosti z oprávnených dôvodov je však až poslednou možnosťou. V prípade nejasnosti alebo neúplnosti žiadosti Vás bude NBCB kontaktovať so žiadosťou o objasnenie alebo poskytnutie doplňujúcich informácií. Výnimočne sa môže stať, že NBCB bude mať pochybnosti o Vašej identite. V takomto prípade budete dodatočne požiadaný o poskytnutie ďalších informácií, ktoré takéto pochybnosti odstránia.

Vašej žiadosti bude vyhovené vo forme, v akej ju podáte alebo v prípade, ak uvediete v žiadosti inú formu vybavenia žiadosti, bude Vám vyhovené v takejto forme. Ak napríklad pošlete NBCB žiadosť poštou, vybavenie žiadosti Vám bude NBCB adresovať taktiež poštou. Ak však v takejto žiadosti uvediete, že si prajete, aby Vám NBCB odpovedala e-mailom, NBCB Vašu žiadosť podpísanú kvalifikovaným elektronickým podpisom vybaví elektronickými prostriedkami, za podmienok uvedených nižšie v texte. Pokiaľ však bude mať NBCB oprávnené pochybnosti o Vašej identite, ktoré nebudú následne odstránené, môže Vašu žiadosť vybaviť tak, že pošle odpoveď doporučenou poštou na adresu Vášho posledného trvalého pobytu.

NBCB Vám poskytuje viacero možností, ako môžete podať žiadosť súvisiacu s uplatňovaním Vašich práv. Na jej vytvorenie môžete využiť pripravené formuláre žiadosti. V tomto prípade stačí, aby ste vypísali Vaše osobné údaje, aby Vás bolo možné identifikovať a následne žiadosť pošlete. Formulár žiadosti nájdete na nasledovnom odkaze: <http://www.nbcB.sk/wp-content/uploads/2021/06/%C5%BDiados%C5%A5-NBCB-kopia-osobnych-udajov.pdf>

Vyplnenú žiadosť môžete NBCB doručiť:

- a) osobne do klientskeho centra NBCB, ktoré sídli na adrese: Mlynské Nivy 14, 821 09 Bratislava,
- b) poštou adresovanou na adresu: Mlynské Nivy 14, 821 09 Bratislava,
- c) e-mailom na: [nbcB@nbcB.sk](mailto:nbcB@nbcB.sk)

Pokiaľ sa rozhodnete podať Vašu žiadosť osobne v klientskom centre NBCB, prosím, zoberte si so sebou doklad totožnosti, ktorý preukáže Vašu totožnosť. Ak sa rozhodnete doručiť Vašu žiadosť prostredníctvom inej osoby, je nevyhnutné, aby takáto osoba disponovala notársky overeným plnomocenstvom. V záujme čo najväčšej ochrany Vašej osoby nemôže NBC pristupniť Vaše osobné údaje komukoľvek bez dostatočného preukázania oprávnenia konať vo Vašom mene.

Pokiaľ pošlete Vašu žiadosť NBCB poštou, prosím, vlastnoručne ju podpíšte.



Medzi potenciálne najnebezpečnejší spôsob poskytnutia Vašich osobných údajov z Vašej strany v súvislosti s uplatňovaním Vašich práv ako dotknutej osoby v zmysle tohto informačného dokumentu patrí komunikácia prostredníctvom elektronických prostriedkov. Z tohto dôvodu týmto spôsobom akceptuje NBCB v plnej miere iba žiadosti, ktoré sú podpísané kvalifikovaným elektronickým podpisom. V prípade, ak NBCB pošlete e-mailom žiadosť, ktorá nebude podpísaná zaručeným elektronickým podpisom, vybavenie Vašej žiadosti môže trvať dlhšiu dobu, nakoľko z dôvodu ochrany Vašich osobných údajov je nevyhnutné, aby NBCB nemalo odôvodnené pochybnosti o Vašej identite. Z tohto dôvodu môže NBCB žiadať dodatočné informácie potrebné na potvrdenie Vašej totožnosti. Rovnako Vám nemusí byť takýmto spôsobom vyhoviev v plnej miere a Vašu žiadosť v prípade pochybnosti o identite môže NBCB vybaviť tak, že kópiu Vašich osobných údajov (resp. iné príslušné vybavenie Vašej žiadosti) pošle doporučené poštou na adresu Vášho posledného trvalého pobytu.

**Kontaktné údaje zodpovednej osoby** určenej NBCB ako prevádzkovateľom NRKI:  
poštová adresa – Mlynské Nivy 14, 821 09 Bratislava, e-mail – dpo@nbcbsk

**Kontaktné údaje zodpovednej osoby** určenej SBCB ako prevádzkovateľom SRBI:  
poštová adresa – Mlynské Nivy 14, 821 09 Bratislava, e-mail – dpo@sbcbsk

## SÚHLAS klienta so spracúvaním, poskytovaním a sprístupňovaním osobných údajov v registroch

Za účelom popísaným vo vyššie uvedených Informáciách o registroch, klient **udeluje podpisom tohto dokumentu** na dobu 5 rokov odo dňa poskytnutia osobných údajov *uvedených v žiadosti o financovanie alebo v komunikácii o poskytnutí financovania*, a v prípade uzatvorenia zmluvy na základe žiadosti o financovanie alebo komunikácie o poskytnutí financovania, na dobu trvania zmluvy a 5 rokov od zániku všetkých záväzkov voči spoločnosti Tatra-Leasing, s.r.o., IČO: 31 326 552 (ďalej len „**Tatra-Leasing**“) vyplývajúcich zo zmluvy **súhlas**:

- so spracovaním, poskytnutím a sprístupnením jeho osobných údajov v rozsahu *údajov uvedených v žiadosti o financovanie alebo v komunikácii o poskytnutí financovania*, a v prípade uzatvorenia zmluvy na základe žiadosti o financovanie alebo komunikácie o poskytnutí financovania (ďalej spoločne len „**Zmluva**“) so spracúvaním, poskytovaním a sprístupňovaním jeho osobných údajov v rozsahu údajov uvedených v Zmluve, údajov týkajúcich sa záväzkových vzťahov vyplývajúcich zo Zmluvy a *údajov o plnení záväzkov vyplývajúcich z týchto vzťahov* záujmovému združeniu Non Banking Credit Bureau, záujmové združenie právnických osôb, IČO: 42053404, so sídlom Mlynské Nivy 14, 821 09 Bratislava (ďalej len „**NBCB**“) ako prevádzkovateľovi Nebankového registra klientskych informácií (ďalej len „**NRKI**“);
- aby NBCB ako prevádzkovateľ NRKI poskytol prostredníctvom spoločnosti Slovak Banking Credit Bureau, s.r.o., IČO: 35 869 810, so sídlom Mlynské nivy 14, 82109 Bratislava-Staré Mesto (ďalej len „**SBCB**“) ako prevádzkovateľa Spoločného registra bankových informácií (ďalej len „**SRBI**“) Užívateľom SRBI všetky údaje o uzatvorení Zmluvy, vrátane údajov uvedených v komunikácii o poskytnutí financovania a v prípade uzatvorenia Zmluvy údaje o uzavretej Zmluve a zabezpečení, bonite, platobnej disciplíne, schopnosti splácať a dôveryhodnosti.

V ..... dňa .....

---

podpis spolužiadateľa